



Gestión Local del Riesgo

Por muchos años los “desastres” fueron entendidos como fenómenos naturales, aislados y difíciles de prevenir y controlar, por ello la atención de estos se basaba en la “respuesta” a sus efectos. En la última década el enfoque ha cambiado, se reconoce que en la base de los desastres se encuentra la combinación de una gran cantidad de factores naturales y humanos; de esta manera se introducen y ajustan algunos conceptos claves de amenazas y vulnerabilidades, cobrando vigencia el paradigma del “riesgo”.

Riesgo es una noción dinámica basada en la probabilidad de que una combinación de amenazas y vulnerabilidades causen un desastre. **La amenaza** es entendida como la posibilidad de que ocurra un fenómeno dañino, mientras que **la vulnerabilidad** se entiende como la condición de fragilidad en que se encuentra una población ante un peligro determinado y es, también, la capacidad de esa población de recuperarse de los efectos de un desastre.

Los desastres que suceden a pequeña y mediana intensidad en el país, frecuentemente son provocados por la acumulación de riesgos y en muchos casos son premonitores de grandes catástrofes.

El enfoque de gestión del riesgo ofrece la posibilidad de construir respuestas coherentes e integrales que permitan actuar sobre las causas de los desastres y no sólo sobre sus efectos, lo que conduce hacia factores que están íntimamente ligados con el desarrollo.

La administración, manejo y repuesta de las causas, combinando factores, actores,

capacidades, medios y recursos, es lo que podríamos llamar Gestión Local del Riesgo. La Gestión del Riesgo es un instrumento que se puede integrar a las políticas, planes, programas y proyectos de desarrollo, facilitando que el abordaje de la problemática sea integral y coherente con las dinámicas de desarrollo del país, sin embargo, la aplicación de esta gestión es la que le da vida a su misma concepción.

Existió un reconocimiento por parte de los participantes de las mesas de las evidentes deficiencias en los procesos de desarrollo del país, así como una irracional intervención humana en la utilización de los recursos naturales, que han provocado un aumento de vulnerabilidad de las poblaciones y que finalmente afectan en mayor medida aquellas poblaciones con mayor carencia de medios y recursos para enfrentar las emergencias.

No es casualidad que más del medio millón de damnificados en los desastres de enero y febrero, se encuentra la población campesina más pobre.

Tomando en cuenta todos los subtemas que implica este tema principal (Gestión Local del Riesgo), los participantes de la mesa de Asentamientos Humanos analizaron las lecciones positivas y negativas de los eventos sísmicos del 2001 en El Salvador.

los subtemas trabajados fueron:

1. causalidad del riesgo
2. organización comunitaria
3. planificación local
4. legislación y normativa.



Terremotos de El Salvador

SUBTEMA 1: Causalidad del Riesgo

Fortalezas

- Después de los terremotos y sus secuelas destructivas se ha reconocido públicamente la necesidad de crear una institución técnica dedicada a la investigación sobre gestión del riesgo en todos sus aspectos, así como a la capacitación y divulgación dirigida a toda la comunidad nacional.
- El desastre acaecido y con ocasión de la respuesta y rehabilitación, propició e impulsó esfuerzos de organización y planificación en el plano local, en muchos lugares del país, lo que aumenta la receptividad al tratamiento del tema gestión del riesgo.

Debilidades

- No existe una política de gestión del riesgo y se desconocen conceptos, métodos e instrumentos para efectivas tareas.
- No se han realizado estudios de los factores de la vulnerabilidad de la población del país.
- Hasta suceder el desastre recién pasado quedo públicamente claro que la pobreza

y más aún la pobreza extrema está en relación directa con la vulnerabilidad.

- Se da una deficiencia e incumplimiento del marco jurídico relativo a redvención de desastres.
- La mayoría de instituciones que deben intervenir en la protección y auxilio de la población están capacitados solamente en la respuesta en emergencias.
- En algunos casos se utilizó políticamente la ayuda por emergencia.

Recomendaciones

- Deben diseñarse políticas congruentes con las particularidades del territorio.
- Es urgente y necesario brindar capacitación en gestión del riesgo, en todos los niveles.
- Deben realizarse investigaciones que permitan identificar las amenazas de desastre en todo el país y en el ámbito local.
- Es proceso actualizar y divulgar toda información geológica básica.
- La experiencia probable de las Unidades Ambientales de los Municipios debe ponerse al servicio real de las comunidades y a la vez apoyar y capacitar a dichas unidas.



Foto: El Diario de Hoy, Revista Terremoto Físico y Social, OPS

Con los sismos se ha visto la necesidad impostergable de tener un plan nacional de ordenamiento territorial y un código de construcción y de ponerlos en marcha, ejecutando la reconstrucción con una óptica de desarrollo sostenible basado en el manejo del riesgo.



SUBTEMA 2: Organización Comunitaria

Entre los elementos o factores más importantes para la gestión del riesgo y consecuentemente la reducción de los desastres se encuentra la organización de la comunidad. Del análisis de casos anteriores como lo sucedido con el huracán Mitch y la experiencia en los acontecimientos sísmicos en análisis, encontramos:

Fortalezas:

- El ejemplo derivado del hecho de que la respuesta de las comunidades organizadas y capacitadas, lo mismo que los municipios fue mejor que la de las comunidades no organizadas ni capacitadas.
- Los terremotos recientes estimularon la organización comunitaria local.

Debilidades:

- No existen comités locales de reconstrucción.
- Se dieron y se dan conflictos entre diferentes liderazgos.
- Poca o ninguna participación de los Alcaldes en los COEL y COED.
- Deficiente preparación para la atención en emergencias.
- Excesiva centralización del manejo de los recursos para la respuesta y rehabilitación.

Recomendaciones

- Evaluar la capacidad de gestión del riesgo por los Comités de Emergencias Locales (COEL).
- Construir en forma autónoma Comités Comunitarios para gestión del riesgo y brindarles capacitación.

- Fortalecer los conocimientos y habilidades de los COEL y los Comités Autónomos.
- Contribuir en lo posible al fortalecimiento de las estructuras organizativas de las comunidades.
- Fomentar la participación de actores locales en la gestión del Riesgo.
- Solicitar por las comunidades que la cooperación internacional contribuya a la gestión local del riesgo como parte de un proceso que lleve al desarrollo sostenible.

SUBTEMA 3: Planificación Local

Las primeras reacciones ante emergencias proceden sin duda de los niveles locales. Para magnificar esta reacción es preciso contar con planes que involucren a las comunidades en su totalidad, tomando en cuenta no solo la respuesta a la emergencia sino también las acciones de prevención. La experiencia ha hecho que las comunidades aprendan por acierto y error en el pasado.

Fortalezas

- Después de los terremotos, algunas Alcaldías han iniciado planes de desarrollo a corto plazo que antes no existían.
- Se han realizado esfuerzos de asociatividad y planificación conjunta. Por ejemplo seis (6) Municipalidades en San Salvador, alrededor del cerro de San Jacinto están aunando esfuerzos en la gestión del riesgo.
- Se ha producido un aumento en la información sobre investigaciones técnicas para planes locales.

Debilidades:

- No existe planificación local para la prevención y la mitigación de desastres.



Terremotos de El Salvador

- Existe poca coordinación de los Gobiernos locales con sus comunidades, posiblemente por razones políticas.
- Existen propuestas para crear un sistema de contraloría social en materia de prevención y desastres, uno de cuyos organismos es el foro ciudadano.

Recomendaciones

- Fortalecer los planes de desarrollo local sostenible con la inclusión del componente de gestión del riesgo.
- Socializar entre comunidades el resultado de estudios e investigaciones, intercambiando experiencias positivas o negativas.
- Integrar en la planificación de gestión del riesgo, aspectos económicos, sociales y ambientales.
- Articular en los planes nacionales de reducción de desastres, los planes departamentales y municipales o comunitarios.
- Priorización en los planes de gestión del riesgo más vulnerables; comunidades marginales, mujeres jefes de familia, niños y ancianos y minusválidos.
- Fortalecimiento de las capacidades locales en planificación, incluyendo el concepto de gestión del riesgo en la currícula escolar.
- Elaboración de mapas de riesgo en el plano local, con la participación de instituciones especializadas.

SUBTEMA 4: Legislación

Uno de los elementos principales es contar con leyes, reglamentos, decretos y disposiciones que regulen conductas o situaciones personales y sociales sobre reducción de desastres.

Fortalezas:

- Existe un proyecto de ley nacional.

Debilidades

- No existe una Ley General de Prevención de Desastres.
- No existe una cultura de prevención y reducción de desastres.

Recomendaciones

- Demandar a la Asamblea Legislativa la discusión y aprobación de la Ley para la Prevención de Desastres, con amplia participación de expertos y organizaciones comunitarias y definición de las responsabilidades de las instituciones ejecutoras.
- Incidir en la Agenda Política Nacional introduciendo el tema de gestión del riesgo.
- Recomendar la asesoría de instituciones especializadas en la elaboración de las ordenanzas.
- Demandar la participación ciudadana comunitaria real en el cumplimiento de la normativa que se apruebe.
- Articulación de la Ley General de Prevención de Desastres con los niveles municipales a fin de asegurar su cumplimiento.
- Fortalecer y ampliar los mecanismos de difusión de la normativa sobre la temática de reducción de desastres.

Se espera que la oportunidad brindada, de dar un alto en el camino para ver hacia atrás y aprender de ese camino andado, se pueda iniciar una nueva marcha con más sentido de responsabilidad y teniendo mucho tino en los pasos que se dan.



Manejo de Información

Antes, durante y después del desastre

Durante las situaciones de emergencia, el acceso a la información oportuna, adecuada y actualizada se considera de forma creciente como un factor crítico. Es por ejemplo absolutamente necesario para los diferentes actores de la emergencia conocer precisamente la localización del desastre, su naturaleza, las necesidades cambiantes de las poblaciones y de las instituciones que operan en la emergencia.

La calidad de la información producida es muy importante en este tipo de situaciones y se ha observado durante los terremotos recientes discrepancias significativas en cuanto a información según el tipo de fuentes, explicables en gran medida por la falta de criterios homogéneos para recaudar la información: Cada institución suele de forma más o menos empírica construir su propio sistema de información enfocado a sus

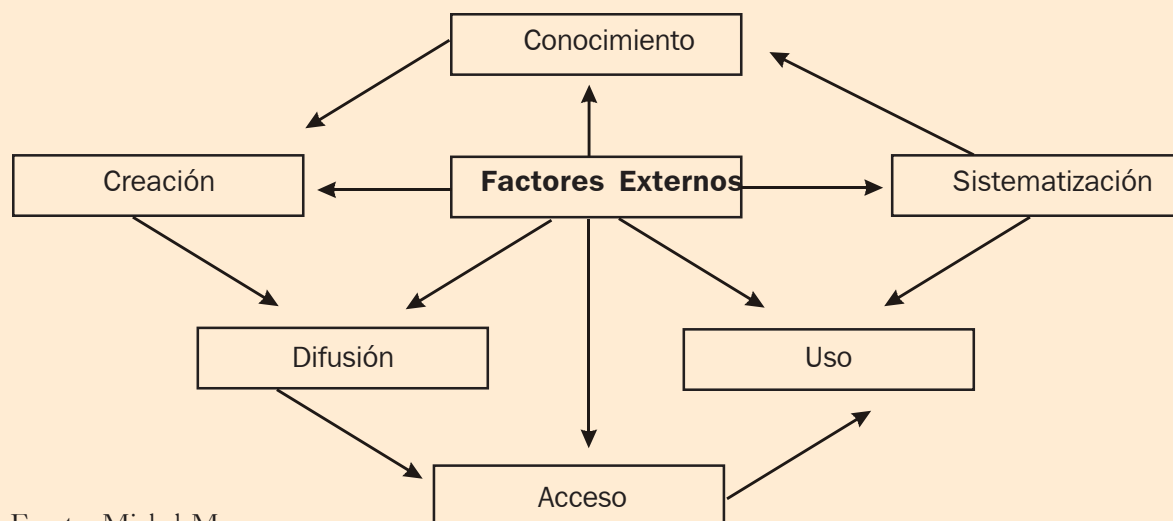
necesidades, lo que es obviamente necesario, pero que genera dos tipos de problemas:

Posible duplicación de esfuerzos, en momentos en los cuales el recurso humano es sumamente escaso.

Ausencia de producción y difusión de información consolidada: saber por ejemplo quién está trabajando en qué zonas, haciendo qué, cuáles son los proyectos que existen y cuál es su grado de adelanto.

Finalmente, después de la emergencia, cuando se trata de implementar la reconstrucción, la dispersión de los actores, los procesos de formulación de proyectos, etc.; hacen que la producción y difusión de información se convierta en una prioridad secundaria. Adicionalmente, la falta de

Para efectos de la discusión en la mesa de trabajo se planteó el siguiente flujograma de información:



Fuente: Michel Menou



Terremotos de El Salvador

información puede traducirse en desperdicio de recursos y en falta de adopción de prácticas novedosas y el rechazo de aquellas no recomendables.

Por lo anterior, es absolutamente necesario reflexionar sobre el papel de la información en situaciones de desastres y principalmente preguntarse qué tiene que hacerse antes del desastre para que estemos listos durante y después de la emergencia: la dimensión preventiva, informativa, sobre los riesgos es fundamental.

A fin de analizar las fortalezas y debilidades en el manejo de la información antes, durante y después de los eventos sísmicos de El Salvador; se identificaron algunas acciones futuras que coadyuven a reducir el impacto de los desastres en áreas vitales en términos de información, usuarios de la información, formas de acceso a la información y responsabilidades institucionales. Cabe señalar, que dentro de los integrantes de la mesa de trabajo no hubo ningún periodista.

SUBTEMA 1: Planes de emergencia

Fortalezas:

- Se hizo evidente la necesidad de contar con planes de emergencia locales, municipales y nacionales.
- Se reconoció como una necesidad elaborar mapas de riesgo que ayuden a identificar las amenazas en las comunidades.

Debilidades:

- No se contó con planes de emergencia.
- No se tuvo conocimiento de mapas de riesgo

Recomendaciones

- Elaborar a corto plazo planes de emergencia locales, municipales y nacionales.
- Elaborar un mapa de riesgo nacional.

SUBTEMA 2: Censos

Fortalezas:

- Se reconoce la importancia de contar con censos.
- Existe información base.

Debilidades:

- No estuvieron disponibles para todas las instituciones que los solicitaron.
- Los que habían estaban desactualizados, confeccionados con mala calidad y realizados sobre la marcha.
- Los datos fueron manipulados.
- Hubo falta de criterios unificados.

Recomendaciones

- Reactivar el papel de ISDEN en cuanto a asesoría para la elaboración de censos.



SUBTEMA 3: Ordenamiento territorial

Fortalezas:

- El tema de ordenamiento territorial ya se ha puesto en agenda nacional.
- Las Casas de la Cultura cuentan con esta información

Debilidades:

- No existe una política clara en relación con el ordenamiento territorial.
- Se detectó falta de información acerca de este tema.

Recomendaciones

- Capacitar a la población sobre temas de riesgo.
- Basar parte de la capacitación en mapas de riesgo.

SUBTEMA 4: Proyectos

Fortalezas:

- Se reconoció la existencia de proyectos.
- Se nota una disposición de colaboración con la puesta en marcha de proyectos.
- Se puede hablar de una colaboración real.
- Se están llevando a cabo perfiles con toda la información necesaria para los proyectos.

Debilidades:

- Los proyectos carecen de sostenibilidad.

- Hizo falta mayor transparencia para con los donantes.
- No se debe olvidar que la emergencia justifica muchos proyectos de calidad discutible.
- No hay conocimiento de las normas existentes.

Recomendaciones

- Adecuar la ayuda a las necesidades reales.
- Procurar tener mayor incidencia para orientar la cooperación.
- Es necesario la diseminación de las normas existentes.

SUBTEMA 5: Censos de daños y mapas de necesidades

Fortalezas:

- Existen bases de datos de los censos de daños y mapas de necesidades.
- La información llegó rápidamente y se creó información de daños en el terreno.

Debilidades:

- Hubo fuertes discrepancias entre las fuentes.
- Se notó una duplicación de esfuerzos.
- Los daños inducidos no se tomaron en cuenta.
- Se detectó serios problemas para la actualización de los mapas de necesidades.

Recomendaciones

- Que existan criterios de producción.
- Organizar previamente la producción de información.
- Descentralizar la producción, normarla e integrarla.



Terremotos de El Salvador

SUBTEMA 6:

Leyes y normativas

Fortalezas:

- Se conoce su existencia.

Debilidades:

- El mayor problema es que las leyes y normativas existentes no son difundidas.
- Al no tener conocimiento de ellas se dificulta su aplicación.

Recomendaciones

- Se considera necesario actualizarlas y que respondan a la realidad del país.
- Definir bien los plazos de aplicación de las leyes.
- Se considera necesario la difusión de ellas.
- Capacitar al Gobierno y a la sociedad civil sobre las leyes existentes.

SUBTEMA 6:

Información a la población

Fortalezas:

- Se consideró que los medios de comunicación informaron oportunamente sobre el desastre, esto en el durante (considerado 7 días después del evento).

Debilidades:

- Los medios de comunicación no desarrollaron ningún tipo de campañas de prevención.
- Por parte de las instituciones, no generaron información preventiva.

Recomendaciones

- Capacitar a los comunicadores sobre el tema de desastres.
- Que la información acerca de la ayuda internacional sea transparente.
- Generar, por medio de los propios pobladores de las comunidades, la necesidad de utilizar mayormente los medios de difusión locales.

2 Educación

Foto: PED/OPS





Educación



Temas:

- a. Grupos Vulnerables: con énfasis en la protección de la niñez
- b. Intervención en crisis en escuelas
- c. Comunicación Social, con énfasis en la comunidad educativa
- d. Actualización de planes de emergencia
- e. Reducción de la vulnerabilidad de la planta física de Centros Educativos
- f. Fortalecimiento del tema de prevención de desastre dentro de la currícula escolar (todos los niveles)



Grupos Vulnerables

Con énfasis en la protección de la niñez

Si bien es cierto que dentro de todas las legislaciones nacionales existe protección específica para grupos vulnerables y que dentro de ella existen apartados específicos para la protección de la Niñez en general y que la “Convención sobre los Derechos del Niño” ha sido dentro de la Legislación Internacional una de las que mas rápidamente ha sido firmada y ratificada por la mayoría de los países que conforman Naciones Unidas, no se puede obviar que al finalizar el decenio de 1990, a pesar que muchos han sido los logros referentes a los derechos de la niñez, existen muchas deficiencias aún en cuanto al sistema de protección, caso aún mas delicado, cuando nos encontramos en situaciones de desastres provocadas por eventos naturales.

Solo un ejemplo de ello son los resultados que dejaron los terremotos ocurridos a principio de este año, en el cual los grupos vulnerables fueron nuevamente desprotegidos desde el mismo hecho de no existir planes específicos para la prevención, mitigación y reacción ante emergencias y desastres.

En cuanto a este tema, el Plan de acción para la aplicación de la Declaración Mundial sobre la Supervivencia, la Protección y el Desarrollo del Niño en el Decenio de 1990, plantea como medida específica:

«... esos niños deben recibir atención, protección y asistencia especiales de sus familias y comunidades, como parte de las



Foto: J. Jenkins/OPS

La pobreza aumenta la vulnerabilidad, porque obliga a las personas a vivir en lugares de alto riesgo. No tienen recursos económicos para ir a otros lados más seguros.

Los niños y las niñas viven de forma diferente los desastres y tienen condiciones menos favorables para enfrentarlos.



medidas que se adopten a nivel nacional e internacional...”

precisamente en los casos de niños en circunstancias especialmente difíciles, dentro de los cuales se enmarcan los niños y niñas víctimas de los eventos naturales que causan desastres y los provocados por el ser humano. Dentro de este Plan además, el capítulo de Medidas Complementarias y Supervisión, insta a cada país a que reexamine sus actuales mecanismos para casos de catástrofes naturales y provocados por el ser humano, además de crear planes de emergencia adecuados, buscando apoyo de instituciones internacionales apropiadas en caso necesario.

La discusión de este tema, propone el desafío de retomar los sistema de protección creados, para con ellos fomentar la prevención, defensa y protección de los derechos consagrados tanto en las legislaciones nacionales como internacionales, haciendo énfasis en la niñez.

Fortalezas

- Existe el marco legal nacional e internacional que protege a grupos vulnerables en situaciones especialmente difíciles, haciendo énfasis en la niñez.
- Se tomaron algunas medidas tendientes a la protección directa de la niñez en estas situaciones.
- Muchas ONG's e instituciones gubernamentales unificaron esfuerzos para proteger a la niñez de manera inmediata.

Debilidades

- A pesar que existen leyes nacionales e internacionales, existe desconocimiento y poca aplicación de ellas.

- Generalmente no existe cultura de prevención, tampoco en centros escolares, donde hay población infantil.
- Hace falta coordinación de esfuerzos que garanticen la protección de la niñez.

De estas lecciones, se colige que se debe tomar las precauciones debidas para no mantener la visión de emergencia tradicional y además de disminuir la vulnerabilidad de determinados sectores y sobre todo, en el caso de los niños y las niñas, a quienes hay que dar mayor prioridad en casos de desastre.

Una serie de sugerencias nacieron, encaminadas a mitigar el impacto que puede provocar sobre la niñez los desastres provocados por eventos naturales y tan comunes en esta región y planteamos las siguientes.

Recomendaciones

- Retomar la legislación tendiente a la protección de la niñez, en estos casos.
- Generar cultura de prevención desde la comunidad educativa para incidir más en la población infantil.
- Generar mecanismos de coordinación tanto intra como interinstitucionalmente.
- Retomar la importancia de la niñez no solo desde el punto de vista legal, sino desde su integralidad misma: su entorno educativo, familiar, local, comunitario, hará de su desarrollo una nueva visión de vida para el futuro de nuestros países.



Intervención de Crisis en Escuelas

En el tema de desastres, se causan conmociones no solo en las personas que lo sufren de manera directa, sino también en la población en general, la cual a su vez como reacción, se moviliza muchas veces ofreciendo ayuda con los recursos con los que cuenta o que consigue. Sin embargo, existen muchas otras formas de ayuda que se requieren, tal es el caso del apoyo psicológico para aquellos y aquellas que han perdido a sus seres queridos, han visto destrozadas sus viviendas o pierden su trabajo.

Desde esta óptica, es que UNICEF El Salvador, se centró en la rehabilitación psicosocial de la niñez con un enfoque integral a través de la asistencia técnica sobre Metodología de Intervención en Crisis, en instituciones estratégicas como el Ministerio de Educación.

Es así como se inicia el desarrollo de un modelo propicio en respuesta a los efectos provocados por la emergencia a raíz de los terremotos ocurridos en El Salvador, para la

Atención Psicosocial

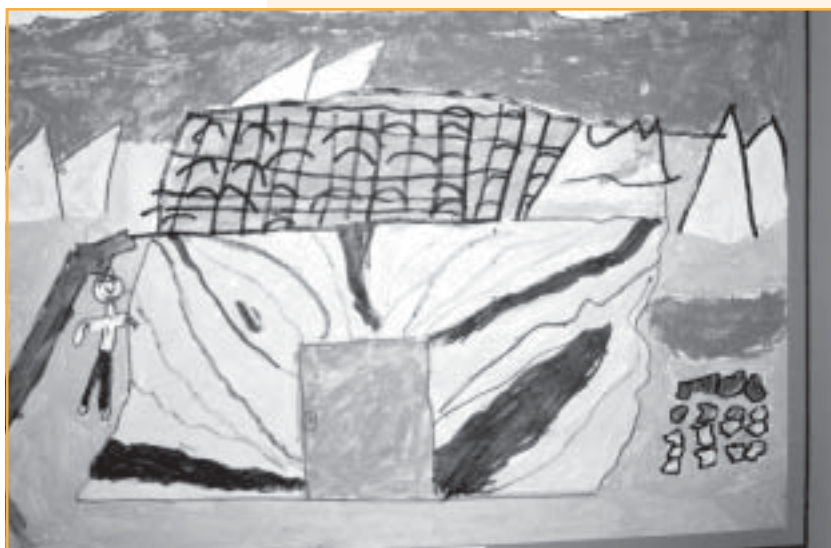


Foto: J. Jenkins/OPS

El Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) de El Salvador conjuntamente con la Clínica de Psicología de la Universidad Centroamericana José Simeón Cañas (UCA), la Asociación de Capacitación e Investigación para la Salud Mental (ACISAM) y la Red para la Infancia y la Adolescencia (RIA) de El Salvador elaboraron después de los terremotos en este país, una Guía sobre el Modelo de Intervención en Crisis para Niños y Niñas en Situaciones de Desastres.

Esta Guía desarrolla un proceso de enseñanza participativa de información y reflexión, organizada en ocho sesiones

y con una metodología de carácter lúdico que permite la adaptación de los niños y niñas en situaciones de desastres.

Como parte de esta metodología, se facilita la expresión de sentimientos e ideas y la toma de conciencia sobre comportamientos que surgieron a partir de la experiencia vivida mediante la realización de dibujos. Este que aparece aquí es un ejemplo de ello.



niñez salvadoreña, dando como resultados, a la fecha de esta publicación, una cobertura de 397.596 niños y niñas escolares beneficiados.

Con este instrumento es que se está interviniendo directamente en todos los Centros Escolares de El Salvador. Sin embargo, modalidades y experiencias vividas por las diferentes instituciones han dado mayor riqueza a los resultados de este tema de trabajo, extendiendo la discusión más allá de la intervención en centros escolares y tomando como base este modelo para implementarlo de acuerdo a las crisis vividas por nuestros niños y niñas (violencia intrafamiliar, desastres, secuelas del conflicto armado)

Fortalezas

- Se ha estado aplicando un modelo de intervención en crisis para niños y niñas en situación de desastres.
- Se ha cubierto gran parte del territorio dañado por los terremotos: 263 municipios.
- Ha existido coordinación entre algunas instituciones estatales y ONG's para echar a andar mecanismos de rehabilitación psicosocial post impacto.
- Ha abierto la posibilidad de iniciar un proceso sostenible de prevención y rehabilitación psicosocial

Debilidades:

- El modelo de intervención en crisis no se ha aplicado uniformemente.
- No en todos los casos o instituciones los facilitadores son idóneos para ejecutar la intervención, se requiere realizar un sistema de seguimiento a la capacitación.
- En muchos lugares se ha tomado como plan de emergencia, por lo que post terremoto se ha convertido en una carga extra de trabajo y muchos no le han dado el seguimiento respectivo.

De igual manera se retoman las experiencias de este último desastre a manera que se interioricen, para empoderarse de ellas y contribuir a un mejor crecimiento tanto de salud física como mental de la niñez salvadoreña.

Recomendaciones

- Elaborar un plan de atención psicosocial de la niñez que permita la atención de problemas integrales que afectan a los niños y las niñas.
- Socializar el Modelo de Intervención en Crisis para Niños y Niñas en Situación de Desastre ya que muchas instituciones no lo conocen (ONG's).
- Generar un mecanismo sostenible para la rehabilitación psicosocial de la niñez en general.
- Adaptar el actual modelo de intervención en crisis para cualquier situación y adoptar nuevas técnicas que se le puedan acopiar.



Foto: J. Jenkins/OPS



Comunicación Social

Con énfasis en la comunidad educativa

Dentro de la problemática que trae consigo los desastres en general, no podemos dejar de señalar la comunicación como eje básico para la prevención, mitigación y respuesta de estos. Sin embargo, la comunicación puede convertirse en un elemento importante de información o de desinformación de acuerdo a la utilidad que se le de y a la receptividad con la que se acoja.

Dentro del que hacer de la educación siempre se buscan los mejores vínculos en áreas del bien superior de los niños y las niñas, es por ello que se convierte en tarea más delicada cuando se trata de información desde la comunidad educativa, donde nuestro círculo de información se ve ampliado y no se limita a la relación comunicacional entre el docente y el alumno e involucró a los padres de familia, jóvenes, niños, niñas, profesores.

Es este tema, son diversas las lecciones aprendidas de los terremotos, de ellas se retoman las sugerencias necesarias, sobre todo haciendo énfasis en la importancia de la prevención para difundirla desde y para la comunidad educativa.

Fortalezas:

- Hubo impacto comunicacional sobre las actividades realizadas por el Ministerio de Educación.
- Se iniciaron niveles de comunicación y coordinación entre los distintos actores de la comunidad educativa
- La emergencia en sí, ha obligado a generar un debate sobre la creación de una estrategia de comunicación efectiva y ágil intra e interinstitucionalmente.



Las niñas y los niños son clave para instaurar una cultura de prevención y por eso deben estar en primer plano en las soluciones del manejo del riesgo, participando activamente en el proceso de reducción de la vulnerabilidad.

Foto: J. Jenkins/OPS



- Hubo avances en la capacidad de reacción frente a casos de emergencias por eventos naturales que causan desastre.

Debilidades

- Confusión por la variedad de información no solo de la magnitud del desastre, sino también en las acciones a realizar pos desastre.
- Falta de información y prevención sobre desastres hacia la comunidad educativa.
- No hay claridad ni homogeneidad en las reacciones antes, durante y después de ocurrido un desastre.
- No hay una vía permanente que permita fluctuación de la comunicación, con énfasis en la comunidad educativa.
- No existe una política de comunicación de carácter preventivo.

Recomendaciones

- Crear una política de comunicación masiva preventiva y continua para enfrentar diferentes eventos naturales que puedan causar desastres.
- Elaborar y poner en práctica procesos de comunicación dentro de cada Centro Escolar y en el ámbito local.
- Generar espacios de formación en materia de discriminación de determinadas fuentes informativas.
- Incentivar la participación de toda la comunidad educativa en los procesos de comunicación.
- Corroborar información antes de divulgarla.
- Iniciar un proceso de sensibilización tanto de la comunidad educativa como de los medios masivos de comunicación social.

Dentro de la discusión de grupo, surgió la necesidad de establecer algunos puntos claves para la comunicación antes, durante y después de un desastre, de esta manera, el grupo retomó las lecciones aprendidas y las sugerencias, dando un primer aporte para un modelo de comunicación preventiva dentro de la comunidad educativa el cual se puede sintetizar de la siguiente manera:

Antes de un desastre	Durante un desastre	Posterior al desastre
• Información sobre qué es un fenómeno natural • Qué hacer y dónde acudir • Medir los niveles de coordinación que hemos logrado en la comunidad educativa. • Incentivo a la creación de planes de emergencia.	• Evaluación del impacto. • Información objetiva sobre los efectos del impacto. • Apoyo psicosocial a través de los medios de comunicación. • Potenciar las redes de comunicación inter e intrainstitucionalmente.	• Hacer énfasis en la reconstrucción. • Iniciar el ciclo de comunicación del «Antes de un desastre»



Actualización de Planes de Emergencia

La actualización de los planes de emergencia escolar se convirtió en prioridad dentro del Ministerio de Educación luego del desastre provocado por los eventos naturales ocurridos en nuestro país al inicio del año 2001. Sin embargo, la experiencia de la elaboración de dichos planes, no dejó de darnos grandes lecciones en este campo. Tales lecciones son retomadas para aportar en toda una cultura de prevención que involucró a toda la comunidad educativa.

Fortalezas:

- Se ha elaborado en casi todos los Centros Escolares el Plan de Emergencia (como documento).
- Se han evaluado las zonas de riesgo.
- Hubo una mínima coordinación intrainstitucional (Ministerio de Educación)

para dar generalidades del contenido de un plan de emergencias.

Debilidades

- Los planes de emergencia han sido elaborados con base en eventos sísmicos y no eventos generales que son emergencias cotidianas.
- No se ha realizado el proceso completo de elaboración de planes de emergencia, desde su redacción hasta simulacros de práctica.
- Los planes de emergencia no involucran a toda la comunidad educativa.
- Se retomó la redacción de planes de emergencia como requisito obligatorio, sin creatividad ni participación de la comunidad educativa.

Recomendaciones

- Elaboración de planes de emergencia participativos (comunidad educativa), dinámicos y funcionales.
- Diversificar los planes de emergencia con elementos propios de cada región (inundaciones, tormentas, incendios, etc.)
- Incorporación de una práctica continua de simulacros.
- Esquema administrativo con participación amplia para el manejo de emergencias.
- Evaluar la efectividad de los planes de emergencia de manera periódica.



Foto: J. Jenkins/OPS



Reducción de la Vulnerabilidad de la Planta Física de Centros Educativos

La infraestructura educativa en El Salvador fue también fuertemente afectada por los terremotos que a principios del 2001 afectaron el país. Más del cincuenta por ciento de los edificios escolares sufrieron algún tipo de daño y en algunos casos estudiantes y docentes perecieron bajo los escombros de las escuelas destruidas. Situaciones como estas reclaman el desarrollo de las acciones coordinadas y sustanciales del sector educativo, que lleven a reducir su vulnerabilidad a los peligros naturales. La dinámica de trabajo en este tema hizo la discusión amplia y participativa, pues permitió guiar esta desde los usuarios mismos

(maestros, directores, alumnos), hasta personas expertas en mitigación de desastres a través de evaluación de infraestructuras.

Fortalezas

- Ha permitido medir el grado de vulnerabilidad que hay en cuanto a infraestructura escolar.
- Ha permitido generar niveles de coordinación para hacer efectiva la reconstrucción.
- Ha obligado a revisar la calidad de la infraestructura en la que se trabaja.

La infraestructura educativa fue fuertemente afectada por los sismos del 2001, teniéndose 397 planteles educativos afectados (7% del total nacional). CEPAL, 2001



Foto: PED/OPS



Terremotos de El Salvador

Debilidades

- No hay compromiso ni sensibilización en la ejecución de construcciones.
- No se cuenta con un sistema de evaluación continuo sobre el estado de la infraestructura escolar.
- No se conocen ni se respetan las normas de construcción.
- Las construcciones provisionales son peligrosas y poco adaptadas a las necesidades escolares.

Recomendaciones

- Generar políticas en el sector educativo encaminadas a evitar que los desastres naturales afecten a este sector.
- Elaborar un plan de acción para reducir la vulnerabilidad a los peligros naturales de las edificaciones educativas existentes y por construir.
- Crear proyectos de mitigación de posibles daños por desastres naturales en las edificaciones educativas.

Durante la discusión del tema, es de tomar en cuenta la conclusión final a la que se llegó. En el modelo actual de construcción, primero: se ocupa un lugar, luego se adecua dónde habitar y por último se inicia su uso, cuando debería ser: primero, una planificación total del lugar y materiales que se utilizarán para ejecutar una construcción, posteriormente se diseña el tipo de construcción que se necesita, luego se ejecuta y continuamente se le da mantenimiento a lo que se ha construido. Todo esto, bajo normas de construcción ya establecidas.

Durante la discusión del tema, se identificó 2 modelos de construcción, el modelo actual y el modelo ideal

Modelo actual de construcción	Modelo ideal de construcción
▶ Se ocupa un lugar ▶ Se adecua dónde habitar ▶ Se inicia el uso	▶ Planificación y análisis total del lugar y materiales que se utilizarán para ejecutar una construcción ▶ Se diseña el tipo de construcción que se necesita ▶ Se ejecuta y continuamente se le da mantenimiento a lo que se ha construido. Todo esto, bajo las normas de construcción ya establecidas



Fortalecimiento del Tema de Prevención y Mitigación de Desastres en la Currícula

Al incluirse el contenido desastres en el currículum de educación básica es posible influir, significativamente, en la forma de percibir, sentir, pensar, valorar y actuar de los estudiantes respecto a todos los factores y elementos que determinan la ocurrencia o no de una calamidad. O sea, se puede trascender el campo meramente cognoscitivo, para aspirar al desarrollo del ser humano en otras áreas de índole afectivo, psicomotor, de valores y de naturaleza espiritual, tan necesarias de enriquecer cuando en asuntos de riesgos y desastres. La sociedad requiere de personas que, además de saber de

las amenazas y la vulnerabilidad a la que están expuestas, tengan la conciencia y combatan riesgos y además, estén en capacidad de comprender y actuar correctamente en situaciones de alerta, emergencia y desastre.

Basados en la descripción de este tema, la mesa inició un debate referente a la prevención y mitigación de desastres dentro de la currícula escolar, sin embargo, la misma dinámica de trabajo trajo a colación el tema de la prevención no solo desde el punto de vista de la currícula escolar, tomando en cuenta el alto índice de niños y niñas que no accedan a la educación formal.



Foto: PED/OPS



Terremotos de El Salvador

Fortalezas:

- Los temas de atención a desastres se encuentran en los planes y programas de estudio oficializados por el Ministerio de Educación.
- Existe la temática en los temas de apoyo (Colección Cipotes).
- Existe flexibilidad en el desarrollo de la currícula para cada profesor.

Debilidades

- No hay apropiación ni sensibilización de los temas.
- Hay cultura educativa de apego a los programas tal y como son elaborados, faltando creatividad en la ejecución de estos.
- Hay necesidad de formar a los docentes sobre fenómenos naturales y la reacción ante ellos.

Recomendaciones

- Ampliar la cobertura de la red de educación a toda la comunidad escolar (padres, madres, alumnos, profesores, iglesias, etc.)
- Utilizar recursos propios, adecuados, funcionales y cotidianos para la interacción de los niños y las niñas con su entorno natural.
- Instaurar los contenidos más explícitos dentro del proceso educativo, así como el compromiso y sensibilización de la comunidad educativa para compartirlos.
- Adecuar los contenidos programáticos sobre emergencias para responder a la realidad nacional, regional y local.

3 Anexos

Foto: J. Jenkins/OPS





Anexos

Temas:

Palabras de Bienvenida

Dr. Horacio Toro Ocampo,
Representante de OPS/OMS en El Salvador

Mensaje del Director de la Secretaría de la Estrategia Internacional para la Reducción de Desastres de Naciones Unidas

Palabras de Inauguración

Dr. José Francisco López Beltrán
Ministro de Salud Pública y Asistencia Social

Lista de Participantes

Programa

Palabras de Bienvenida

Dr. Horacio Toro Ocampo,
Representante de OPS/OMS en El Salvador

Sean las primeras palabras portadoras del saludo cordial y afectuoso de las autoridades de la Organización Panamericana de la Salud, en especial de nuestro Director Dr. George Alleyne, del equipo regional del Programa de Preparativos para Emergencias y Socorro en caso de Desastres (PED), aquí en El Salvador.

Hoy iniciamos una de las jornadas más importantes en el campo de desastres naturales para el país y para la región, porque pretendemos como sociedad civil, como instituciones nacionales de Gobierno y no gubernamentales y como de las agencias de cooperación bilateral y multilateral, hacer un recuento en retrospectiva de nuestra respuesta en la emergencia causado por los terremotos.

Esta es una evaluación que hacemos en conjunto, no con el ánimo de ser críticos para destruir personas o instituciones, al contrario, con base en las experiencias vividas, construir; para ello, debemos estar conscientes que hemos tenido muchas acciones exitosas, así como también hemos tenido, con seguridad, algunas debilidades que no nos han permitido ser más eficientes y oportunos.

Por eso es que como OPS, en coordinación con la Estrategia Internacional para la Reducción de Desastres (EIRD) y las autoridades nacionales, hemos creído copatrocinar este taller y traer la experiencia vivida por todos ustedes, de tal manera que en un momento de reflexión podamos

contribuir a la construcción de mejores instituciones, mejores procesos de prevención, mitigación y respuesta, de tal manera que la próxima vez el país y su institucionalidad esté mejor preparada.

En este momento quiero hacer un reconocimiento a la gran labor y esfuerzo que hicieron las autoridades nacionales del Gobierno Central y su Gabinete; las autoridades municipales; los técnicos nacionales de las diferentes instituciones; el personal de las organizaciones no gubernamentales; el personal docente y alumnos de diferentes universidades del país; las Fuerzas Armadas y la Policía Nacional Civil, así como la participación incansable de la comunidad en los momentos de crisis vivido por todos nosotros.

He sido testigo directo de la eficiente coordinación y trabajo de los organismos del Sistema de Naciones Unidas, de cooperación bilateral, Cruz Roja, Cruz Verde y otros cuerpos de voluntarios, quienes en un solo esfuerzo y con la única meta de servir al pueblo salvadoreño, trabajamos juntos para minimizar los daños y servir al país de la mejor manera.

Mi homenaje sincero a la institucionalidad nacional y a la cooperación internacional.

Sin embargo, estamos aquí no sólo para recordar lo bueno que hemos sido y lo exitosos que hemos parecido ser; sino, para que de una manera franca, sin prejuicios y sin miedo a la crítica, podamos identificar las debilidades, porque sí las hubo, y con base en ellas, podamos

edificar mejores estructuras organizativas y procesos para prevenir los daños, ser más eficientes en los momentos de crisis y sobre todo, estar mejor preparados para interactuar como una sola institucionalidad en la respuesta.

El Salvador ha tenido una experiencia casi única en la región y el mundo, al haber sufrido dos terremotos en un mes, si no fueron tres, con el del 17 de febrero.

Por eso estamos en la responsabilidad de ser críticos con nosotros mismos, porque debemos estar conscientes, Dios no lo quiera, que al estar en una región de alto riesgo, podemos tener otros desastres

naturales y por lo tanto debemos estar mejor preparados.

Esperamos que al término de estos días de reflexión, hayamos contribuido al desarrollo de una nueva cultura de prevención y preparación ante este tipo de acontecimientos, incorporando los conceptos de reducción de vulnerabilidades y acciones de mitigación.

Por lo tanto, exhortamos a un trabajo colaborativo y con una amplia participación por todos y cada uno de ustedes.

Muchas Gracias

Mensaje del Director de la Estrategia Internacional para la Reducción de Desastres de las Naciones Unidas

Elina Palm

Encargada de Asuntos Regionales, EIRD

Reciban un cordial saludo de parte de la Estrategia Internacional para la Reducción de los Desastres de Naciones Unidas (EIRD), co-auspiciadora de este Taller de Lecciones Aprendidas de los Terremotos del 2001 en El Salvador. Deseamos agradecer la participación de todos ustedes en esta actividad que ha sido organizada en colaboración con la OPS y el Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social de El Salvador con el valioso apoyo de otras agencias e instituciones que tienen interés en este tema.

El impacto de los desastres naturales está creciendo. Para cualquier observador es obvio que durante la década anterior se produjo un notable incremento en la incidencia de los desastres naturales, los cuales han causado dificultades y sufrimientos humanos indescriptibles en muchos países. En El Salvador, los devastadores terremotos que ocurrieron en el país a principios de este año, nos han hecho recordar, de una manera cruel, la necesidad urgente de tomar medidas preventivas, de considerable magnitud, relativas a los desastres naturales.

A pesar de que continuamos refiriéndonos a estos desastres como “naturales”, los mismos son en gran medida causados por la actividad humana. El aumento de la población, junto con los movimientos y desplazamientos de población en áreas propensas al peligro; el crecimiento descontrolado de los asentamientos humanos; la creciente emisión de dióxido de carbono y de otros gases con efecto invernadero; la deforestación y la desertificación; la erosión de los terrenos

agrícolas debido a las prácticas inapropiadas de irrigación; y la destrucción de las zonas pecuarias por el pastoreo excesivo, son todos factores accionados por las actividades humanas y que están jugando un papel relevante en el incremento de la vulnerabilidad de las poblaciones involucradas frente a los desastres naturales.

Los riesgos naturales, por sí mismos, no conducen inevitablemente a los desastres. Por ejemplo, los terremotos por sí mismos no son la causa del alto número de muertes y damnificados, sino más bien las casas construidas inadecuadamente por la gente, con materiales inapropiados y en lugares inadecuados. Los desastres son el resultado del impacto adverso de tales riesgos en sistemas ecológicos, económicos y sociales vulnerables. En otras palabras, los desastres se pueden prevenir o limitar mediante acciones humanas conscientes, diseñadas para reducir la vulnerabilidad. El reconocimiento de este hecho fue lo que impulsó el importante cambio conceptual -del tradicional énfasis en la respuesta ante el desastre, a la reducción del mismo-, reflejado en la Estrategia Internacional para la Reducción de los Desastres (EIRD), la cual se basa en la promoción de una “cultura de prevención” global.

El mandato de la EIRD es trabajar con una amplia gama de grupos representativos de todos los sectores, para promover la reducción de los desastres. Y para ello la Estrategia tiene los siguientes objetivos:

- Promover la concientización sobre la necesidad de reducir el riesgo complejo que plantea la vulnerabilidad ambiental, social y económica: en primera instancia, pasando de la protección ante los peligros al manejo del riesgo y, en segundo lugar, integrando las estrategias de prevención de los riesgos en las actividades del desarrollo sostenible;
- Generar un compromiso por parte de las autoridades públicas, con el fin de reducir los riesgos tanto de las personas como de su sustento, al igual que de la infraestructura social y económica, y su entorno, brindando especial atención a los sectores pobres;
- Estimular la constitución de sociedades multidisciplinarias e intersectoriales, y ampliar las redes existentes sobre reducción de los desastres, involucrando la participación pública en todas las etapas de su implementación; y,
- Abogar por el ulterior mejoramiento del conocimiento científico con respecto a las causas de los desastres y los efectos de los peligros naturales, al igual que de los desastres tecnológicos y ambientales relacionados con los mismos, dentro de las sociedades. Asimismo, facilita una aplicación más amplia de este conocimiento para reducir la vulnerabilidad de las comunidades propensas a los desastres.

Tal esfuerzo requiere de acciones complementarias en todos los niveles. Al respecto, la Secretaría de la EIRD procura introducir una perspectiva multidisciplinaria y sectorial al complementar la labor de varias organizaciones y agencias en sus áreas de competencia. Es por este motivo que estamos ofreciendo este espacio para otros sectores que junto con el de salud permite obtener un panorama más integral de la situación de El Salvador después de los terremotos. Efectivamente, una de las principales tareas de la Secretaría es asegurar el desarrollo de una sinergia apropiada entre

las estrategias para la reducción de los desastres y las establecidas en los campos ambiental, socioeconómico y humanitario por otras organizaciones nacionales, regionales e internacionales.

Quisiera aprovechar este momento para agradecer el apoyo y esfuerzo de diferentes agencias e instituciones quienes colaboraron en la organización de las mesas en este taller sobre los temas de Educación y Asentamientos Humanos, tales como el Ministerio de Educación, Ministerio de Vivienda y Desarrollo Urbano, UNICEF, PNUD y OEA. La importancia de estos temas es obvia. La educación es esencial para inculcar la cultura de prevención y desarrollar en los niños y las niñas, desde la más temprana edad, las capacidades técnicas, gerenciales y de liderazgo necesarias para formarlos como tomadores de decisiones del futuro en este tema. Por eso es importante que el tema de prevención de desastres tome un papel importante tanto dentro de la currícula escolar, como en la construcción de las escuelas. El tema de asentamientos humanos también merece un análisis más profundo ya que son ellos los que más se afectan durante los terremotos y otros desastres naturales.

Quisiera terminar con las sabias palabras de los Mayas que hace muchos años ya recomendaban no construir asentamientos humanos en este valle de Hamacas.

Les deseo una discusión y deliberaciones muy provechosas en este taller.

Muchas gracias.

Mensaje del Sr. Sálvano Briceño, Director, Secretaría de la EIRD de las Naciones Unidas, durante la apertura del Taller de Lecciones Aprendidas de los Terremotos de El Salvador del 2001.

Palabras de Inauguración

Dr. José Francisco López Beltrán

Ministro de Salud Pública y Asistencia Social

El 13 de Enero del año 2001 será una fecha imborrable para todos los salvadoreños y para la historia de nuestro país, eran alrededor de las once y treinta de la mañana cuando un tremendo terremoto azotó a nuestro país. Este terremoto ocasionó grandes pérdidas de vidas humanas a la par de pérdidas económicas, y exactamente un mes después, el día trece de febrero alrededor de las ocho y treinta de la mañana, nuevamente fuimos sacudidos por un segundo terremoto que vino a destruir lo que no había terminado de destruir el primero.

Ante tal situación, el Sistema Nacional de Emergencia respondió rápidamente, trabajando en equipo para minimizar la cantidad de víctimas, dándose prioridad a la atención oportuna de la población afectada; la coordinación establecida entre las distintas instituciones gubernamentales, organizaciones no gubernamentales, Fuerzas Armadas, empresas privadas, y organismos de cooperación fue de una ayuda importante para el desarrollo de estos procesos de atención a la población afectada.

Permítanme reconocer al Dr. Horacio Toro y a su equipo de OPS, que inmediatamente después de la catástrofe, subieron a un helicóptero para estar presentes en los lugares donde más se necesitaba, y tener así una evaluación de la magnitud de los daños provocados por el sismo a nivel nacional.

Las acciones de preparativos para las emergencias fueron esenciales para la pronta activación de los planes, para la operación y evaluación de daños, atención de la población en albergues existentes, iniciar acciones de rehabilitación y administración de los recursos donados por la comunidad nacional e internacional, facilitando el control, distribución y entrega de insumos durante la emergencia en todo el país.

Esta dolorosa experiencia permitió que todos los salvadoreños, ante la situación de incertidumbre y pánico, en pocos minutos estuvieron presentes para realizar los máximos esfuerzos de ayuda a los más afectados; hay que destacar que nadie quedó excluido en esta catástrofe.

En lo que respecta al Sector Salud es necesario mencionar que del total de 617 establecimientos de salud, 157 fueron afectados de manera directa por los sismos. A pesar de tal situación, se continuó dando atención médica aún sin contar con las perfectas condiciones para ofrecer dichos servicios. En otros lugares se instalaron de inmediato hospitales de campaña y se hizo un despliegue de los equipos de salud en los albergues, donde se refugiaron los afectados por el terremoto.

En estos albergues, se establecieron puestos de salud para atender a la población y hacer visitas domiciliarias a cada tienda para detectar signos y síntomas sobre cualquier enfermedad en las personas, y de esta manera evitar la proliferación de cualquier posible epidemia. Al mismo tiempo, se aprovecharon estas visitas para llevar

mensajes educativos sobre medidas higiénicas y de prevención de todo tipo de enfermedades.

Debido al apoyo decidido de los miembros e instituciones del Sector Salud, podemos decir que no contamos con ningún caso de Cólera, ni hubo rebrote de dengue, y se controlaron las enfermedades tan comunes en este tipo de catástrofes.

En los sitios donde se tuvo obstrucción de carreteras por deslizamientos de tierra y piedras, se estableció un puente aéreo para trasladar a las personas lesionadas de mayor gravedad hasta el Hospital Militar, que está localizado en la capital. En esta institución se estableció un puente terrestre para distribuir a los lesionados en los hospitales periféricos del área metropolitana de San Salvador. Cada sector de nuestro país hizo lo que le correspondía hacer.

Debido a los sucesos anteriores, es de importancia en este Taller revisar las experiencias y lecciones aprendidas en la operación de los planes de trabajo realizados

conjuntamente por diferentes instituciones, señalar las fortalezas y debilidades de este trabajo, y concluir con el planteamiento de recomendaciones encaminadas a desarrollar acciones conjuntas de carácter permanente, más efectivas, que permitan disminuir la vulnerabilidad ante otros desastres.

Quiero hacer una mención especial al Dr. Jorge Jenkins, Asesor de Salud Ambiental de OPS en El Salvador, por su papel fundamental en la producción de un trabajo excepcional que estará en manos de ustedes; me refiero al documento “Terremoto Físico y Social en El Salvador”, que ha sido publicado por la OPS de El Salvador.

Esta mañana, en representación del Señor Presidente la República, Licenciado Francisco Flores, declaro oficialmente inaugurado este “Taller de Lecciones Aprendidas de los Terremotos del 2001 en El Salvador”.

Gracias por su atención, y que Dios los bendiga a todos.

Asentamientos Humanos

Nombre	Organización	Tel/Fax	Dirección	Correo Electrónico
Mario H. Zavaleta	Consutor	226-9414 / 2347	Urbanización Buenos Aires 3, Diagonal Centromérica No.3, San Salvador, El Salvador	mhz_zav@yahoo.com
Clemente San Sebastián	PNUD	263-3487/3501	A.P. 1114 San Salvador, El Salvador	clemente.sansebastian@undp.org
René Ivan Morales	PNUD	263-0066/3491	A.P. 1114 San Salvador, El Salvador	ivan.morales@undp.org
Alejandra Pallais	Cuerpo de Paz	263-8603/8420	Av. Las Magnolias 170 San Benito	apallais@sv.peacocorps.gov
Alfonso García	CHF International	245-4859	63 av. Nte #150, Col. Escalón	agarcia@sv.cciglobal.net
Analicia Vega	FONAVIPO	260-5633	Alameda Juan Pablo II, entre 37 y 39 av. Edif. Fonavipo, S.S.	vegacalito@hotmail.com
Angelica de Unares	OPAMSS	235-4344	Col. Cayco 25 calle Pte. Y 15 av. Norte	angelicaneigan@hotmail.com
Antonio Arenas	MARN/CEPREDEM AC	251-1199		aarenas@ricsa.co.cr
Carlos E. Aguila	FUDECIT	284-3913/4673	Urb. Monteverde C. 2 Motocross #39 S.S.	fudecit@es.com.sv
Cinzia Innocenti	PNUD	263-0066		cinzia.innocenti@undp.org
Dolores Ferrés López	Geólogos del Mundo	661-4182	Av. Mons. Romero 8 ^a Calle Oriente Edif. Catastro	dolores.f@teleline.es
Erick Aragón	COEN	281-0888	Centro de Gob. Edif. Ex-Min. del Interior 4to. Nivel	erick-aragon23@hotmail.com
Ernesto Durán	CEPRODE	260-1182		ernestoduran@mimail.com
Fernando Patiño	Cascos Blancos PNUD	263-0066		fernadopatino@yahoo.com.ar
Guadalupe Cortez	Sínodo Luterano	248-3461	B ^a San Miguelito	lutadco@netcomsa.com
Guillermo Navarrete	MMARN	260-3114	Edif. IPSFA Av. Roosevelt	ordelen@telesat.net
Heather Joffe	Cuerpo de Paz	721-2510	Alcaldía Mpal. Berlin, Usulután	featherfeather@hotmail.com
Julio Rubio	Geólogos del Mundo	661-4182		julio.m@terra.com
Kevin Boltz	Cuerpo de Paz	263-8604	Av. Las Magnolias 170 San Benito	kevboltz@hotmail.com
Luis Roberto Carrillo	ADEL Morazán	654-0582	Sn. Fco. Gotera	adelmon@netcomsa.com
Mario Fco. Peña	VMVDU	298-6397	Apdo. 2589 SS	mpeña@vmvdu.gob.sv
Mauricio Ayala	FUDECIT	284-3913/4673	Urb. Monteverde C. 2 Motocross #39 S.S.	fudecit@es.com.sv
Minam Guzmán	CDDH	262-4756	Col. Jardines Calle Londres #19 Mejicanos	mliagadeo@es.com
Oscar A. López	Ministerio de Vivienda y Desarrollo Urbano	298-6409	Km 51/2 Carretera Sta. Tecla	oclopeztr@hotmail.com
Oscar Benjamín Torres	FUDECIT	284-4673	Urb. Monge Verde Calle a Motocross #39 S.S.	
Oscar G. Cordero	ADEL Morazán	654-0582/0307	Sn. Fco. Gotera	adelmon@netcomsa.com
Pablo Torresalba	CEPREDENAC	(507)316-0065	Apdo. 3133 Balboa, Ancón Panamá	ptorreal@cepredenac.org
Raffaella Vignola	APS-Italia CIPECHO II	654-0582		raffav@exote.com
Rosario Valencia	RAS-ES	264-0389	Paseo Gral. Escalón 105 Av. Sur Local #101	vas-es@cyt.net
Samanía Chavarría	Red Comunitaria	284-3913		fudecit@es.com.sv
Sandra Batres	CEPRODE	260-1182	Apdo. 1024 Ctro. De Gobierno	sanba@mimail.com
Vilma Rodríguez	Sínodo Luterano	248-3461	B ^a San Miguelito	rbeloso@hotmail.com

Educación y Comunicación Social

Nombre	Organización	Tel/Fax	Dirección	Correo Electrónico
Vicente Gavidia	UNICEF	263-3380/3385	A.P. 1114 San Salvador, El Salvador	vgavidia@unicef.org
Magdalena Molina	UNICEF	263-3380/3385	A.P. 1114 San Salvador, El Salvador	
Nayda Medrano	UNICEF	263-3380/3385	A.P. 1114 San Salvador, El Salvador	
Ana Elizabeth Moreno	Ministerio de Educación	225-0215	Av. Central N°5 Reparto Santa Fe	anadecoreas@hotmail.com
Ricardo Bracamonte	Ministerio de Educación	288-9376	Residencial Loma Linda Av. Los Laureles Polígono E Pasaje B N°4	
Rosa Elena Chávez	Ministerio de Educación	288-9376	Residencial Loma Linda Av. Los Laureles Polígono E Pasaje B N°4	
René Alfredo Molina	Ministerio de Educación	288-9376	Cond. Residencial América Casa 2-C Col. América	rmolina2001@latinmail.com
Roberto Pineda	Iglesia Luterana	225-4616		rpineda@saltel.net
Oscar Ulises Minero Ramírez	Ministerio de Educación	440-0553	Senda 10 Poniente Polígono 48 #42-43 Urb. Campos Verdes	
Miguel Angel Pérez	Ministerio de Educación	866-3947	Caserío San Luis E/Coyolar Cantón Cimarrón	
Griselda Amachástegui	Cascos Blancos PNUD	897-7420	Final Av.61 Norte Aptos. Oporto Ap.14	grisperla@hotmail.com
Manuel E. Valladares	Cruz Verde Salvadoreña	338-4622	Col. 22 de agosto casa #36 Cantón Lourdes colón Apto. De la Libertad	
Mario Luis Sivila	Cascos Blancos PNUD	263-0066		msivila@hotmail.com
Victor Manuel Roque	Visión Mundial	260-0565	Av. Bernal 222 Col. Miramonte	
Sandra Batres	CEPRODE	260-1182	Apdo. 1024 Ctro. De Gobierno	sanba@mixmail.com
Sara Mendoza	ADEL Morazán	654-0582	Sn. Fco. Gotera	adelmor@netcomsa.com
Joaquín Alberto Cortez	COE	261-0688	Edif. Ministerio Gobernación	joaquinacortez@tutopia.com
Lisandro Colato	Ministerio de Educación	221-4417	MINED Centro de Gobierno	
Maria Lusa Benítez	Ministerio de Educación	281-0044	MINED Centro de Gobierno	
Julia de Quintanilla	Ministerio de Educación	281-0287	Calle Guadalupe y Av. Juan Pablo II	
Pedro Bastidas	OEA	(202)4583568	1889 F St. NW Washington DC 20006	pbastidas@oas.org
Sonia Camillo	Ministerio de Educación	281-0287	MINED Centro de Gobierno	
Ima Guirola	CEMUJER	225-8775	Apdo. 3159 Correo Central	cemujer@netcomsa.com
Samaria Chavarria	Red Comunitaria	284-3913	Urb. Monteverde C. 2 Motocross #39 S.S.	fudec8@es.com.sv
Mauricio Ayala	FUDECIT	284-3913/4673	Urb. Monteverde C. 2 Motocross #39 S.S.	fudec8@es.com.sv
Verally Agreda	Ministerio de Educación	228-4890	Col. Guadalupe Canal Calle Central N°29	www.vamor69@latinmail.com

Día Miércoles 04 de julio de 2001- tarde

	ASENTAMIENTOS HUMANOS**	EDUCACION Y COMUNICACIÓN SOCIAL**
	MESA 4	MESA 5
13:00-15:00	Gestión Local del Riesgo Relator: Mario Zavaleta Moderador: Iván Morales	Reducción de la Vulnerabilidad de Planta Física de Centros Educativos Relatora: Nayda Medrano Moderador: Pedro Bastidas
15:00-15:30	Receso	
15:30-17:00	Gestión Local del Riesgo	Intervención en crisis en escuelas Relatora: Nayda Medrano Moderadora: Magdalena Molina

Día Jueves 05 de Julio de 2001

8:00-9:00	Sesión Plenaria: Resumen del trabajo de las mesas del día 04 de julio	
	MESA 4: ASENTAMIENTOS HUMANOS	MESA 5: EDUCACION Y COMUNICACIÓN SOCIAL
9:00- 10:15	Vivienda Relator: Mario Zavaleta Moderador: Mario Fco. Peña	Comunicación Social (con énfasis en la comunidad educativa) Relatora: Nayda Medrano Moderador: Ricardo Bracamonte
10:15-10:45	Receso	
10:45-12:15	Vivienda	Comunicación Social (con énfasis en la comunidad educativa)
12:15-13:15	Almuerzo	
13:15-15:00	Ordenamiento Territorial Relator: Mario Zavaleta Moderador: Mario Fco. Peña	Actualización de planes de emergencias escolares Relatora: Nayda Medrano Moderadora: María Luisa Benítez
15:00-15:30	Receso	
15:30-17:00	Ordenamiento Territorial	Grupos vulnerables: con énfasis en la protección de la niñez Relatora: Nayda Medrano Moderador: Vicente Gavdía

Día Viernes 06 de Julio de 2001

8:00-9:00	Sesión Plenaria: Resumen del día anterior	
	MESA 4: ASENTAMIENTOS HUMANOS	MESA 5: EDUCACION Y COMUNICACIÓN SOCIAL
9:00- 10:15	Manejo de Información antes, durante y después de los desastres. Relator: Mario Zavaleta Moderador: Clemente San Sebastián	Fortalecimiento del tema de prevención y mitigación de desastres dentro de la currícula escolar (todos los niveles) Relatora: Nayda Medrano Moderador: Pedro Bastidas
10:15-10:45	Receso	
10:45-12:15	Manejo de Información antes, durante y después de los desastres.	Fortalecimiento del tema de prevención y mitigación de desastres dentro de la currícula escolar (todos los niveles)
12:15-14:00	Almuerzo	
14:00-15:30	Sesión Plenaria: Conclusiones y Recomendaciones de las Lecciones Aprendidas	
15:30-16:00	Café	

** Programa elaborado en coordinación con el PNUD, UNICEF, MINED, EIRD

El impacto de los desastres naturales está creciendo. Durante el decenio anterior se produjo un notable incremento en el número de catástrofes, provocando pérdidas sin precedentes en muchos países. En El Salvador, los devastadores terremotos que ocurrieron a comienzos del 2001 nos recordaron una vez más la urgencia de tomar medidas preventivas para reducir el impacto de estos fenómenos.

Con el objetivo de analizar las fortalezas y debilidades desveladas por tales eventos sísmicos, e identificar y priorizar las futuras acciones en gestión del riesgo, se celebró del 4 al 6 de julio del 2001 el *Taller de Lecciones Aprendidas de los Terremotos de El Salvador*.

Esta actividad de la Estrategia Internacional para la Reducción de los Desastres (EIRD) fue copatrocinada por la Organización Panamericana de la Salud (OPS/OMS) y el Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social de El Salvador (MSPAS), entidades que se encargaron de los temas relacionados con el sector salud.

Esta publicación resume los resultados y las recomendaciones del Taller en dos campos: la *educación* y los *asentamientos humanos*.



Unidad Regional para América Latina y el Caribe
Apartado Postal 3745-1000
San José, Costa Rica
Tel (506) 224-1186/224-6941
Fax (506) 224-7758
eird@eird.org

ISDR Secretariat, United Nations
Office at Geneva
Palais des Nations CH 1211 Geneva 10, Suiza
Tel (4122) 917-9709/11
Fax (4122) 917-9099/98
isdr@un.org

www.eird.org
www.unisdr.org
www.crid.or.cr